

蘇如再迫談判防衛條約 西方決以軍事援芬 抵抗蘇進行新侵略

芬蘭總統由美返國 蘇聯總統威爾遜問題

【路透社赫爾辛基四日電】芬蘭總統賴赫托，於三日由美國返國，並與總理賴赫托會晤。賴氏在返國途中，曾與美國總統羅斯福會晤，並與美國國務卿威爾遜會晤。賴氏在返國途中，曾與美國總統羅斯福會晤，並與美國國務卿威爾遜會晤。賴氏在返國途中，曾與美國總統羅斯福會晤，並與美國國務卿威爾遜會晤。

美決繼續採取強硬行動 以維持進出柏林權利

【路透社華盛頓四日電】美國政府今日發表聲明，謂美國政府將繼續採取強硬行動，以維持進出柏林權利。聲明中稱，美國政府將繼續採取強硬行動，以維持進出柏林權利。聲明中稱，美國政府將繼續採取強硬行動，以維持進出柏林權利。

俄共最後批准新黨章 莫卡等可能逐出黨

【路透社莫斯科四日電】蘇聯共產黨今日通過新黨章，莫卡等可能逐出黨。新黨章中規定，黨員必須遵守黨紀，不得有違黨紀之行為。莫卡等因違反黨紀，可能被逐出黨。

美國對日政策的暗示 由美日經貿會議說起

【路透社華盛頓四日電】美國對日政策的暗示，由美日經貿會議說起。會議中，美國代表表示，美國將繼續採取強硬行動，以維持進出柏林權利。



史達林被驅逐後，在柏林郊區，與蘇聯官員會晤。

南越局勢危險 可能引起內戰

【路透社西貢四日電】南越局勢日益緊張，可能引起內戰。南越政府與共產黨之間的衝突，已達到不可調和的地步。南越政府呼籲國際社會予以援助。

史達林之子被殺 已自少將降為少校

【路透社莫斯科四日電】史達林之子被殺，已自少將降為少校。史達林之子在戰場上陣亡，其軍銜已由少將降為少校。

對試驗核爆問題 美總統聲明全文

【路透社華盛頓四日電】美國總統羅斯福今日發表聲明，關於試驗核爆問題。聲明中稱，美國政府將繼續採取強硬行動，以維持進出柏林權利。

克魯契夫開空頭支票 謂明年農業將大增產

【路透社莫斯科四日電】克魯契夫開空頭支票，謂明年農業將大增產。克魯契夫在演講中稱，蘇聯農業將在今年取得重大成就。

風濕劇烈痛苦五分鐘內消除

風濕專門藥水，專治風濕、關節炎、腰痛、背痛等症。藥水見效快，痛苦消除快。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投，包括土地、房屋、珠寶等。有意者請洽承銀主。

招投填海工程

招投填海工程，包括填海造地、築堤等工程。有意者請洽招投處。

英皇香港賽馬會

英皇香港賽馬會，舉辦各項賽馬活動。賽馬場設在香港，歡迎各界人士參加。

工務局佈告

工務局佈告，關於道路施工、交通管制的通知。請市民注意，並配合工務局的工作。

海員通告

海員通告，關於海員待遇、工作時間的通知。請海員注意，並維護自身權益。

徵求洋房或吉地

徵求洋房或吉地，用於興建房屋。有意者請洽徵求處。

培真日英專

培真日英專，教授日語、英語。課程豐富，師資優良。歡迎報名。

徵求洋房或吉地

徵求洋房或吉地，用於興建房屋。有意者請洽徵求處。

九龍英文會話專修夜校

九龍英文會話專修夜校，教授英文會話。課程實用，適合上班族參加。

培真日英專

培真日英專，教授日語、英語。課程豐富，師資優良。歡迎報名。

培真日英專

培真日英專，教授日語、英語。課程豐富，師資優良。歡迎報名。

箱根會議今最後一天

羅斯克重申美立場

維持自由貿易政策

美方認為日經濟衰退並非美所造成

【本報三日電】羅斯福總統今日在箱根會議最後一天，重申美國之立場，謂美國之政策，在於維持自由貿易政策，並反對任何形式之經濟封鎖。羅斯福總統今日在箱根會議最後一天，重申美國之立場，謂美國之政策，在於維持自由貿易政策，並反對任何形式之經濟封鎖。羅斯福總統今日在箱根會議最後一天，重申美國之立場，謂美國之政策，在於維持自由貿易政策，並反對任何形式之經濟封鎖。

我向美提下年度經費

九千八百八十萬美元

其中物資貸款總額為二千五百萬

【本報三日電】羅斯福總統今日在箱根會議最後一天，重申美國之立場，謂美國之政策，在於維持自由貿易政策，並反對任何形式之經濟封鎖。羅斯福總統今日在箱根會議最後一天，重申美國之立場，謂美國之政策，在於維持自由貿易政策，並反對任何形式之經濟封鎖。

馬嘉烈公主昨日

麟下誕

爵子萊林為稱被將

人承繼位第五王英為

【本報三日電】馬嘉烈公主昨日在倫敦生下麟兒，此子為英王第五位繼承人。馬嘉烈公主昨日在倫敦生下麟兒，此子為英王第五位繼承人。馬嘉烈公主昨日在倫敦生下麟兒，此子為英王第五位繼承人。

西方甘受蘇俄的敲詐

讓外蒙安然闖入聯合國

若望甘三世

【本報三日電】西方國家甘受蘇俄之敲詐，以讓外蒙安然闖入聯合國。西方國家甘受蘇俄之敲詐，以讓外蒙安然闖入聯合國。西方國家甘受蘇俄之敲詐，以讓外蒙安然闖入聯合國。

尼赫魯與美商討世界局勢

明日啟程赴美甘迺迪

檢討核試與柏林等問題

【本報三日電】尼赫魯與美商討世界局勢，明日啟程赴美甘迺迪。尼赫魯與美商討世界局勢，明日啟程赴美甘迺迪。尼赫魯與美商討世界局勢，明日啟程赴美甘迺迪。

蘇聯不取

投核子彈

蘇聯不取

【本報三日電】蘇聯不取投核子彈。蘇聯不取投核子彈。蘇聯不取投核子彈。蘇聯不取投核子彈。蘇聯不取投核子彈。

美放核子彈

試驗新導向體系

已獲得相當成功

【本報三日電】美放核子彈試驗新導向體系，已獲得相當成功。美放核子彈試驗新導向體系，已獲得相當成功。美放核子彈試驗新導向體系，已獲得相當成功。

卡迪那斯突改變態度

左傾的前任墨西哥總統

【本報三日電】卡迪那斯突改變態度，左傾的前任墨西哥總統。卡迪那斯突改變態度，左傾的前任墨西哥總統。卡迪那斯突改變態度，左傾的前任墨西哥總統。

馬泰出身寒微

義國營燃料公司首腦

馬泰出身寒微

【本報三日電】馬泰出身寒微，義國營燃料公司首腦。馬泰出身寒微，義國營燃料公司首腦。馬泰出身寒微，義國營燃料公司首腦。

英倫工業新發展

新發明新機器

新發明新機器

【本報三日電】英倫工業新發展，新發明新機器。英倫工業新發展，新發明新機器。英倫工業新發展，新發明新機器。

利用核子試驗

港口開掘

港口開掘

【本報三日電】利用核子試驗，港口開掘。利用核子試驗，港口開掘。利用核子試驗，港口開掘。

可軍事情報指陳

狄托秘密與蘇勾結

【本報三日電】可軍事情報指陳，狄托秘密與蘇勾結。可軍事情報指陳，狄托秘密與蘇勾結。可軍事情報指陳，狄托秘密與蘇勾結。

美上手飛彈舉世無匹

枚五十七過不多最俄蘇

枚五十七過不多最俄蘇

【本報三日電】美上手飛彈舉世無匹，枚五十七過不多最俄蘇。美上手飛彈舉世無匹，枚五十七過不多最俄蘇。美上手飛彈舉世無匹，枚五十七過不多最俄蘇。



此為美上手飛彈之試驗情形，圖中可見飛彈之發射及降落之過程。

國際剪影

利用核子試驗

利用核子試驗

【本報三日電】利用核子試驗。利用核子試驗。利用核子試驗。利用核子試驗。利用核子試驗。

狄托秘密與蘇勾結

【本報三日電】狄托秘密與蘇勾結。狄托秘密與蘇勾結。狄托秘密與蘇勾結。狄托秘密與蘇勾結。狄托秘密與蘇勾結。

生活物品普遍缺乏 大陸人民難過冬

【中央社訊】大陸人民，因生活物品普遍缺乏，難過冬。據悉，大陸各省市，因交通阻斷，物資供應極感困難。加之連日來，大雪紛飛，嚴寒襲來，人民衣不蔽體，食不果腹，生活極端困苦。各地民眾，紛紛向政府請願，要求救濟。政府雖已採取措施，但因物資匱乏，效果有限。目前，大陸人民正處於極大的生存壓力之下。

在中共徹底徵購下 大陸民糧顆粒無存

【中央社訊】在中共徹底徵購下，大陸民糧顆粒無存。據悉，中共在各地推行徵購政策，要求民眾將所有存糧上交。由於徵購力度大，許多家庭已無糧可存。加之交通不便，糧食難以運往城市，城市居民亦面臨糧食短缺問題。目前，大陸糧食供應已陷入極度困境。

大陸各地礦場 礦長與工程師 磨擦衝突日烈

【中央社訊】大陸各地礦場，礦長與工程師磨擦衝突日烈。據悉，礦場管理混亂，工程師與礦長之間因利益分配、工作權限等問題，經常發生爭執。一些工程師不滿礦長的專斷，而礦長亦不滿工程師的技術要求。這種衝突已嚴重影響了礦場的生產秩序。

中共在各省所辦「黨校」 水準既低問題亦甚多 使受訓爪牙工作遭致失敗

【中央社訊】中共在各省所辦「黨校」，水準既低問題亦甚多，使受訓爪牙工作遭致失敗。據悉，這些黨校教學質量差，學員水平低，無法勝任實際工作。加之部分學員紀律散漫，甚至出現貪污受賄等行為，嚴重損害了中共的形象。

泰國內務部長召開會議 決定加強泰東邊境防務 增派水陸警備隊在邊境增防

【中央社訊】泰國內務部長召開會議，決定加強泰東邊境防務，增派水陸警備隊在邊境增防。據悉，泰國政府已決定在邊境地區增加兵力，並加強與鄰國的軍事合作，以應對日益緊張的局勢。

最嚴重 體虛衰弱 心跳 弱現象 經病二十餘年 歷盡千辛萬苦 哮喘痰咳治愈記

【本報訊】經病二十餘年，歷盡千辛萬苦，哮喘痰咳治愈記。患者自述，患病多年，身體虛弱，心跳氣促，生活無法自理。經多方治療無效後，在某醫治癒。現已恢復健康，特此登報鳴謝。

健康報導

醫師中醫生陸
時間：上午九時至十二時，下午二時至五時
地址：上海路九號
診費：診費九角，藥費另計

胃潰瘍

我的胃病治愈記
胃潰瘍患者，經治療後，胃病痊癒。此藥能修復胃黏膜，促進消化，對於胃酸過多、胃痛、消化不良等症有顯著療效。

補氣養血

氣血不足，百病叢生。本藥能補氣養血，強身健體。對於貧血、失眠、頭暈、心悸等症有良好療效。

心跳

心跳、氣促、失眠、健忘。本藥能寧心安神，改善睡眠。對於心臟神經官能症、更年期綜合症等有顯著療效。

哮喘痰咳

哮喘、痰咳、氣喘。本藥能止咳化痰，平喘解鬱。對於各種哮喘、慢性支氣管炎等有顯著療效。

經病二十餘年

經水不調，赤白帶下。本藥能調經理帶，養血安神。對於月經不準、痛經、崩漏等症有顯著療效。

工商日報 分類廣告

每行每日收費一元，長期優待。本報分類廣告，種類繁多，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

大成

大成公司，經銷各類名牌商品。地址：上海路。電話：XXXX。

中央建築

中央建築公司，承接各類建築工程。地址：上海路。電話：XXXX。

油蔴地

油蔴地地產公司，經銷各類地產。地址：上海路。電話：XXXX。

即買即有租收

即買即有租收，投資回報快。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大祥太

樓大祥太，經營各類百貨。地址：上海路。電話：XXXX。

樓唐華竹

樓唐華竹，經營各類傢俱。地址：上海路。電話：XXXX。

樓新海

樓新海，經營各類服裝。地址：上海路。電話：XXXX。

樓錦輝

樓錦輝，經營各類食品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大輝

樓大輝，經營各類藥品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓唐華竹

樓唐華竹，經營各類傢俱。地址：上海路。電話：XXXX。

樓新海

樓新海，經營各類服裝。地址：上海路。電話：XXXX。

樓錦輝

樓錦輝，經營各類食品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大輝

樓大輝，經營各類藥品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大輝

樓大輝，經營各類藥品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓唐華竹

樓唐華竹，經營各類傢俱。地址：上海路。電話：XXXX。

樓新海

樓新海，經營各類服裝。地址：上海路。電話：XXXX。

樓錦輝

樓錦輝，經營各類食品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大輝

樓大輝，經營各類藥品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大輝

樓大輝，經營各類藥品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓唐華竹

樓唐華竹，經營各類傢俱。地址：上海路。電話：XXXX。

樓新海

樓新海，經營各類服裝。地址：上海路。電話：XXXX。

樓錦輝

樓錦輝，經營各類食品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大輝

樓大輝，經營各類藥品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大輝

樓大輝，經營各類藥品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓唐華竹

樓唐華竹，經營各類傢俱。地址：上海路。電話：XXXX。

樓新海

樓新海，經營各類服裝。地址：上海路。電話：XXXX。

樓錦輝

樓錦輝，經營各類食品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大輝

樓大輝，經營各類藥品。地址：上海路。電話：XXXX。

樓大輝

樓大輝，經營各類藥品。地址：上海路。電話：XXXX。

械劫人傷謀殺 三名疑犯受審

涉及劫案多宗 宗人証達三十六名 法庭預定期滿三十天

【本報訊】日前在星洲法院開庭審理之「械劫人傷謀殺」案，三名疑犯受審。此案涉及劫案多宗，宗人証達三十六名。法庭預定期滿三十天。

前日星南之戰 破獲賭波組織

主持罰款一百元 賭波者亦分別判罰 一人不到庭保釋充公

【本報訊】前日星洲法院開庭審理之「前日星南之戰」案，破獲賭波組織。主持罰款一百元，賭波者亦分別判罰。一人不到庭保釋充公。

牛頭角五金廠內命案判決

被告誤殺罪成立判監十年

【本報訊】牛頭角五金廠內命案判決。被告誤殺罪成立，判監十年。

女出納羅素供述

當時解款被搶經過

【本報訊】女出納羅素供述當時解款被搶經過。

醫官述次被槍傷勢

軍械專家檢驗彈頭

【本報訊】醫官述次被槍傷勢。軍械專家檢驗彈頭。

冬令時間 明晨開始

今晚臨睡之前 要撥慢一點鐘

【本報訊】冬令時間明晨開始。今晚臨睡之前，要撥慢一點鐘。

美國眼科專家 昨日在東華醫院

替三百人施手術

【本報訊】美國眼科專家昨日在東華醫院替三百人施手術。

英國軍艦參加 歡迎郡主蒞港

灣仔海面撈獲童屍

【本報訊】英國軍艦參加歡迎郡主蒞港。灣仔海面撈獲童屍。

第三次賽馬 兩天配磅表公佈

第一天第一場改在十一時半開跑

【本報訊】第三次賽馬兩天配磅表公佈。第一天第一場改在十一時半開跑。

身份証要換領

31001-32000號

【本報訊】身份証要換領。31001-32000號。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

太平洋土戰 昨天出殯哀榮

官紳等執紼者數千人

【本報訊】太平洋土戰昨天出殯哀榮。官紳等執紼者數千人。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

先嚴吳公福福號殿平府君之喪於昨

（三）日出殯 中外官紳各大社團

【本報訊】先嚴吳公福福號殿平府君之喪於昨（三）日出殯。中外官紳各大社團。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

甘架噴射機 傳因無力付款尚未成交

英商賈士域由共區抵港

【本報訊】甘架噴射機傳因無力付款尚未成交。英商賈士域由共區抵港。

長日夏愛我

品念紀發頒年竣周請

皇仁舊生紀念堂

今日舉行揭幕禮

（本報訊）皇仁舊生紀念堂及附屬長繩網
灣生紀念堂，將於今（四）日（星期一）下午二時，在該堂舉行揭幕禮，由黃校長主持。屆時將有各界人士、校友、及親友參加。該堂之建築，係由黃校長發起，並經各界人士、校友、及親友籌款，現已告竣。該堂之建築，係由黃校長發起，並經各界人士、校友、及親友籌款，現已告竣。該堂之建築，係由黃校長發起，並經各界人士、校友、及親友籌款，現已告竣。

今晚戰南華

今晚戰南華

開球

(號)：威
加脚

雷等由香港來港，係加入一間中國籃
球工作。今日與中傑隊試跑後，該隊
之半中鋒尼羅遜稱：「在余看來，現
球之技術不俗。」

則告退生，特本
八日男子籃球中
(賽國聯、徐
勁林方、吳良)

亦即於下月結東更
會編定至八月
打決賽時，頭發
選之員必有其的

[illegible][illegible]

敗降賽軍，頃爾及楚，陳賽合作，因而離廣。陳冠軍順勝，觀客隨，陳未久，但合作上兩枝演出，前場以中，照例仍能取得歡眾。陳賽分信手，次往，然陳仍應勢必爲客則迫入籃下投射。若軍所控制，對於主隊於過去兩場的表现，似屬不利。然倘能季國榮及蘇文雄領，適當運用戰術，則仍

傳陳參
率

足

盤可似。又陳本爲期起，改用冬令時節，F週比賽，亦定四時間開球。茲錄如下：

(甲組) 十月十日(星期五)

五十一對勁華
登發對恒順
二時半 五一七對光蛋
香

東方對東源
(預備組)

登發場
二時半 五一七對光蛋
香

太遜對太古
十月十二日(星期日)
跑

[illegible][illegible]

甲組足球聯賽成績

[illegible]

立止
劇咳

主治

冷熱傷風咳，氣管炎，聲嘶性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒驚咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅硬頑痰。）

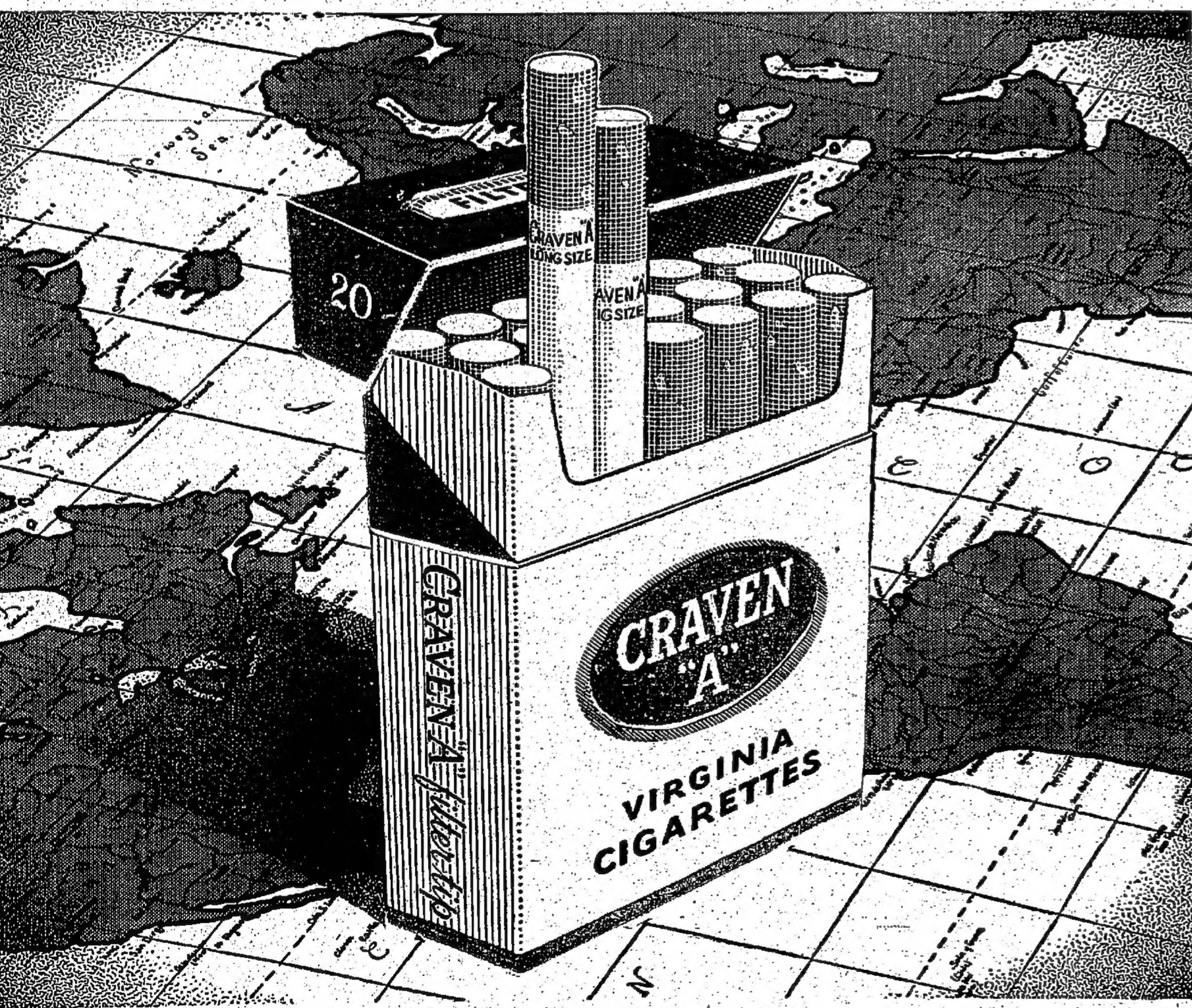
痰

此藥採用消痰植物，製成，能治一切咳嗽，痰多，氣管炎，喉痛，小兒驚咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅硬頑痰。）

德國克療痰

（一）服效
止咳，除痰，清肺，消炎，消腫

德國康斯漢尼大藥廠出品
Hans Rong, Robt. Ba
Nurnberg/Germany

[illegible]

美國製造·風行全球一百二十國

名馳宇寰

黑貓號咀長煙遜咀優武煙質精美配合完善相得益彰用正上等煙葉並經特別挑選精製所以吸煙時更覺香醇無比。

黑貓號咀長煙為馳譽一百五十年來以配製上等香煙技術精巧見稱之黑貓香煙製造廠敬啟者出品

黑貓嘔咀長煙 更為鮮潔香醇美妙！

總代理：天祥洋行



君子好逑

三花粉底霜
品質高貴能保持皮膚
滑使化粧勻貼歷久不
三花冷霜
能滋潤肌膚消除脂肪
污使青春常駐容顏秀

香港總代理：德隆洋行
怡和大厦·電話：三八三五

[illegible]

辦王合聯 廠力古朱利百言 報日商工

本報爲推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠聯合舉辦最佳球員選舉兩屆。深獲讀友歡迎。現一九六一至六二年足球季，業已開始，特再聯合公舉辦本年度最佳球員選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利金」，作爲獎品。

「吉百利金」最佳球員選舉辦法如下：

(一) 此項選舉，凡各組均可參加，選舉每日在本報刊出（特別情形除外），讀者可寫過去一週中，後將及陸續表現最良之足球員，依照格式填寫選舉中，所獲票數多少，爲之限制。

(二) 凡在港足球總會註冊之甲組，預備組，乙組，丙組，中西球員，均有資格。

(三) 選舉每星期作一次，由本報及吉百利廠派員監票。每球員所得票數，俟加計算，翌日即在本報體育版公佈。

(四) 選舉將於一九六二年一月卅一日結束，屆時將選舉作一總點算，得獎之球員，選爲「最佳球員」，將得「吉百利金」兩座，其中一座由佳球員保存一年，另一座則由球員作水邊紀念。第二三名亦將獲紀念品。

(五) 頒獎典禮，將在農曆新年後隆重舉行。

(六) 對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合送禮品。

三個月半年至一年均減爲五厘
七日通知定期存款則減爲四厘
此舉起領導作用其他亦將實行

【本報訊】倫敦銀行開行，二個月內，先後幾度低利存款共一萬磅，即由原有之六厘，亦即十二月定期年息，十一月三厘，再減半至一厘。此舉足以促進香港匯兌，現因原存之六厘，亦即十二月定期中外銀行於該處定存款利率，亦一釐而已。由於外匯銀行公會擬將定存款利率，劃分為週息五厘、五厘四厘二個，而非自前日劃分半厘五分、五厘及六厘三個，故謂原定存款利率應予推翻，但因其定案未能一致，故至今未宣布實行，惟與英打渣打大銀行定議者，昨（廿）日曾一度作密性會商，有所解決矣。

據悉：滙豐銀行擬定，定期存款利率，自昨（廿）日起，一百先令實付者，即將原有之三個月定期款額減至六厘，六個月至一年定期息五厘，七月日通知定存款，在歷次以前，則週息五厘四厘四厘。此項行，實屬空前之舉，渣打銀行因該處之銀行所定三個月、六個月及一年定期存款，對於該處定期利率，亦勢必受其影響而略為折讓。至於該處之銀行所定三個月、六個月及一年定期存款均為週息五厘，故將來各資所收之分益五厘、五厘半及五厘三釐定存款利率，可能會有多大改變。

一般行家認為滙豐銀行實行降低定存款利率，自然影響到放款利率之降低，而不宜再行提高。押匯款則利用，因該國銀行有固定儲蓄餘額方面者，可能延遲利息收入。

又據指出：英國商業銀行此次降息，乃自然係因英美其他地區金流入滬，美鎊所受之投機壓力已甚損失及其費用有此種關係，故此示，預料該方實行低息後，對其國內工商業均有良好影響，但對港地方則有利無損。因英商向購貨力增進，捲輪船英自然更獲溢額，而本埠資金之流失，亦可減少。有一部分資金可回流回香港。

商界權威人士則謂：「本港外幣行就低存款利率後，放款利率亦不能隨之而減。是即，兩端銀根可要甚鬆弛，形勢所及，不但工市乘間而趨於繁榮，明後數月地產投資亦將接踵而至。」

所談者為一級小銀行於競爭存款，較爲困難而已。（日）

早跌晚回昇

尾盤報二四八・六二五

膠價止跌回升

昨市普漲半仙

減利息買盤盛

股市全面上昇

米糧價仍續上昇
應設法增闢來源

候寄米須如期出倉以防囤積

外匯牌價四種

乍日染辱互見

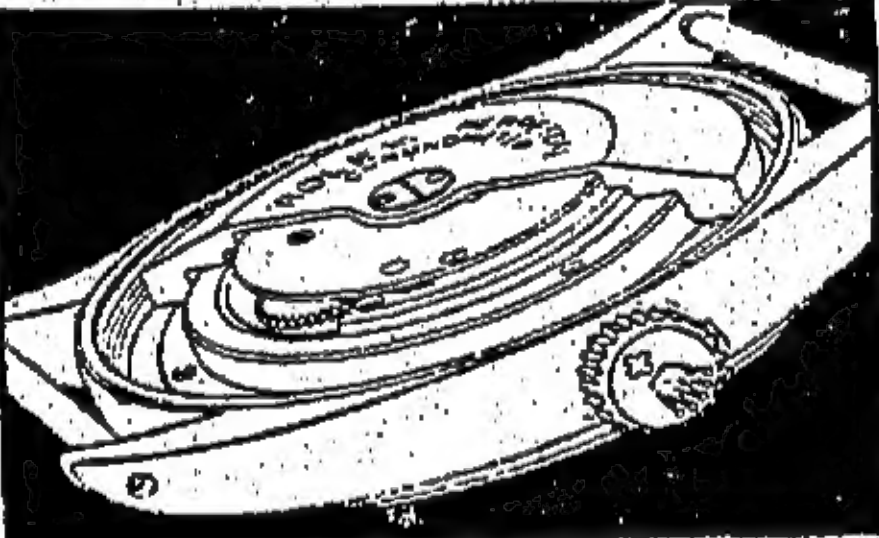
香港金融行情表

[illegible]

問：
**誰最先發明
自動上鍊手錶？**

答：勞力士

全球製錶人幾百年來對手錶能自動上鍊的問題一直無法解決。直至一九三一年勞力士發明握鉗式自動上鍊機件毫無疑問。目下去世界上最將意的自動上鍊手錶。



勞力士手錶內的擺鉤旋轉器，在輕微的動作下即能左右擺動，使主要發條產生均衡動力，間接促進計時的準確。



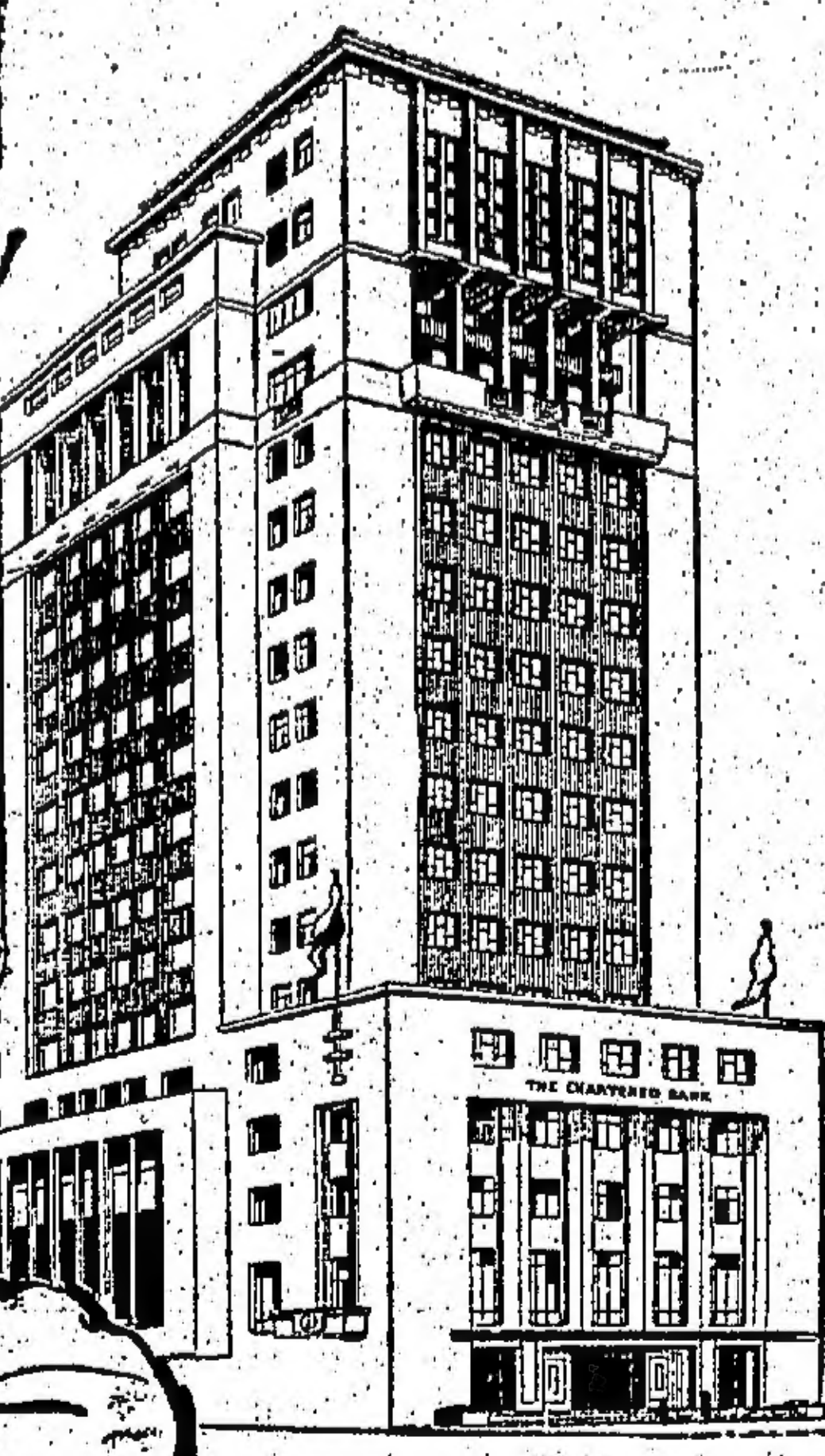
謹防假冒！請向各特約代售商選購

得此禮物

全賴我們儲蓄有方！

請中九漆
四龍咸
台端或水
移新步
玉界元號
辛荃洲
香港灣街
德青山418
輔道或
道或

渣打銀行



開設儲蓄戶口
港幣十元·即可開戶
存款週息·三厘計算
台端儲款·確保安全
辦法簡便·交收快捷



生龍活虎・精神百倍
氣虛血衰者 請服
「華大寶利」大補劑

金身兼補肺・健康最可貴

總代理： 德隆洋行 陸和木園 電話：三八三五七



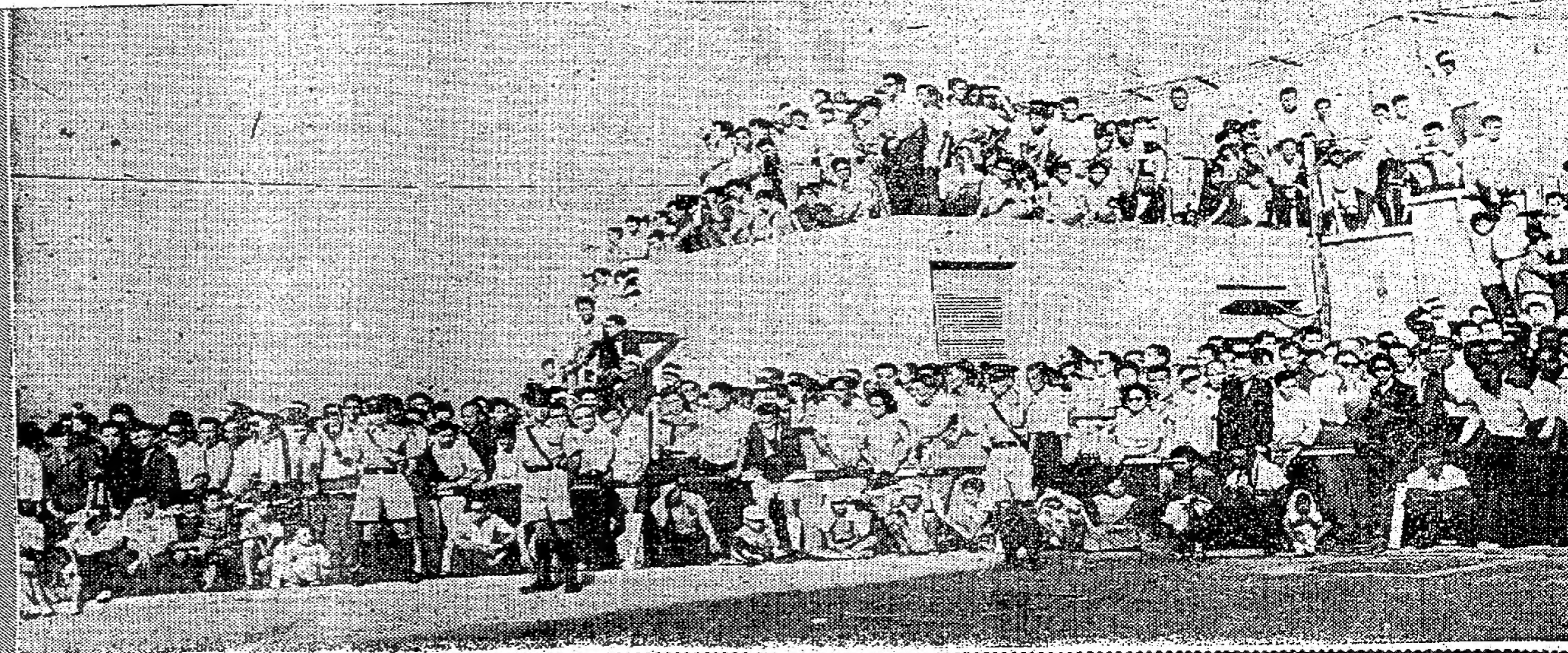
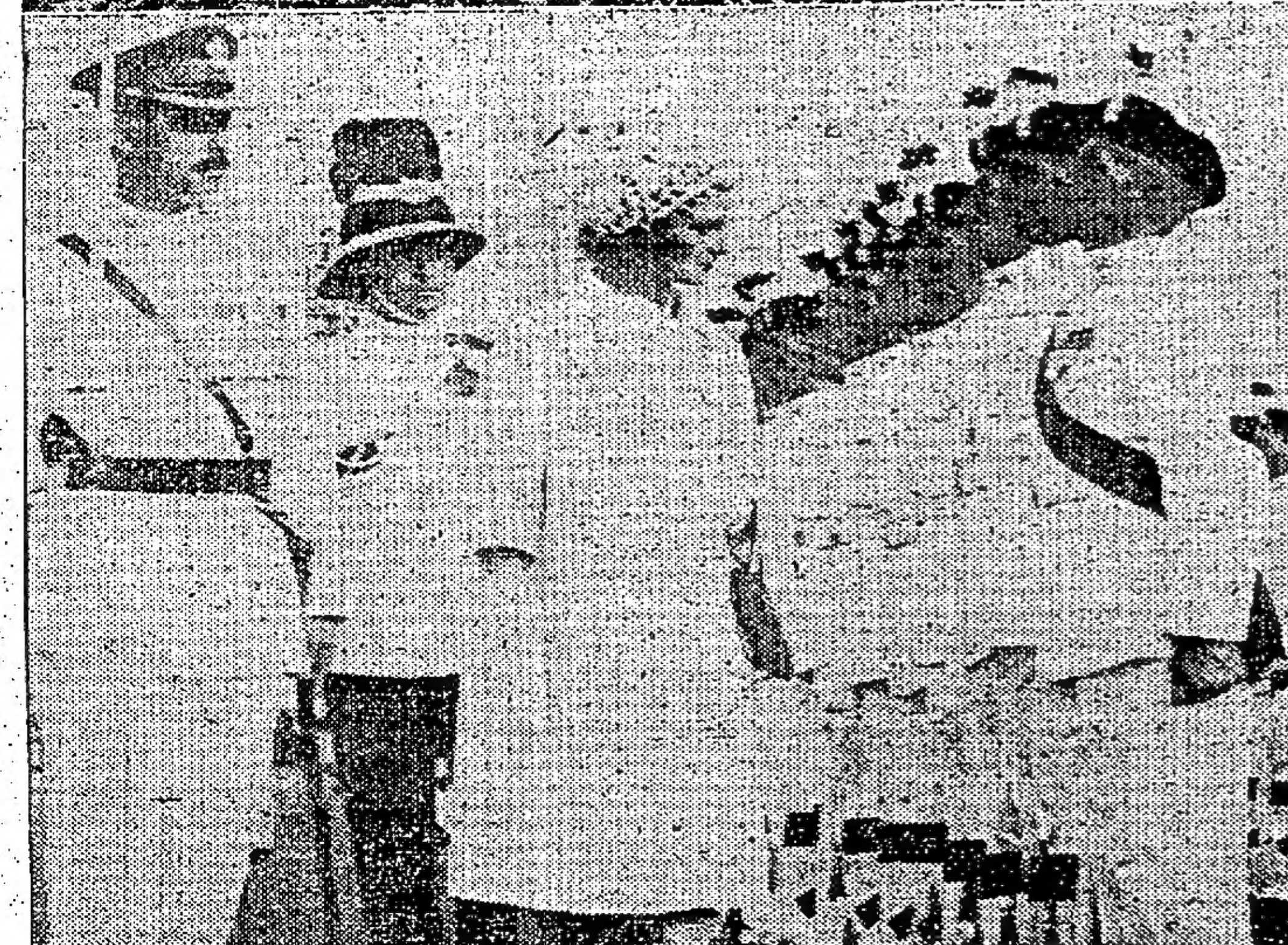
(右圖) 郡主檢閱儀隊後，經過軍樂隊時和樂隊隊長敬談。

(下圖) 中區新海軍船塢碼頭和海旁一帶，萬人空巷，爭睹郡主奉安。

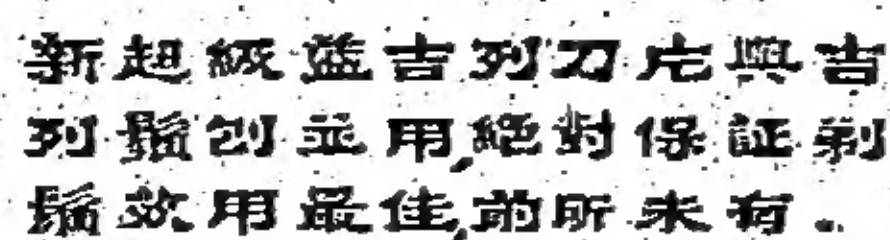
(上圖) 郡主在皇后碼頭迎登後與歡迎者握手，站郡主旁白制服者為港督柏立基爵士。

左圖) 上為滙豐銀行前廣場的新型牌樓；中為各衙門會歡迎郡主的旗幟；下為郡主在皇后碼頭登陸後檢閱儀隊。

(本報記者呂攝)



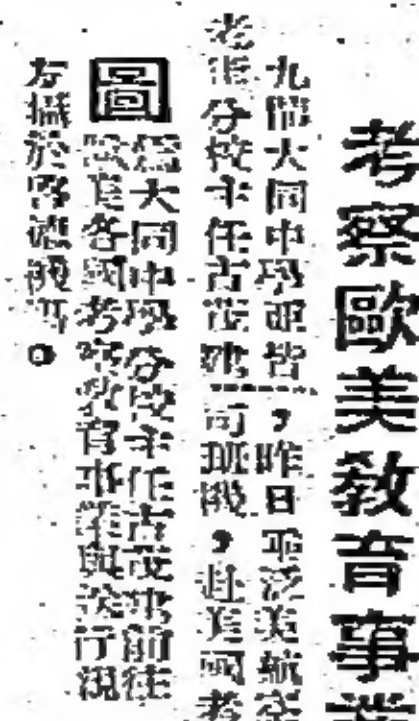
老人機 Gillette ④ 是註冊商標



在香港上海滙豐銀行
及各分行均有供應

SHIBAURA-BATTENFELD INJECTION MOLDING MACHINE

造 廠 東芝機械株式會社
東京本社 東京都中央區銀座西四之三
總經銷 日綿實業株式會社
香港分行 香港中德輔道東銀行大廈10 室 電話 604.60679



【本報訊】法國郵船公司（F.M.P.）下貨輪馬天美（MATHIAS）由歐洲載運貨物前來遠東各埠。按航程，今（四）日下午可能航抵本埠。迨九時能開，上落貨件後，擬定開（五）日抵本埠。

該公司另約貨輪伊瑪連娜號（IMMEDIATE）由歐洲載運貨物前來遠東各埠。按航程，計擬於本月十五日七午到達本埠。如無差錯，擬定即晚離港，前往日本。

山頂纜車
加開快班
方便看烟花
（本報專訊）
日發表交通消息稱：
該公司為利便乘客登
山看烟花起見，今（
四）日增開特別快
車。

總統客輪
過港嘉賓
（本報專訊）
美國總統包爾斯（

今日來

[illegible]

之休假。
合礦化物
公司。諸
合礦化物
分行。作
。諸瑪夫
飛克利夫
港赴神戶

[illegible]

英國、
伊朗、
泰國、
馬來亞、
印尼

[illegible]

(船名)	(船類)	(西名)	(例相來)	(日付)
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	五
伊豆丸	貨船	ILLINOIS	美國	五

[illegible]

附田 健龍 橫濱 三笠 平安
 十一 十二 十一 十二 十一
 者太 貴交 德印
 船新「美」
 在小品末
 一月三
 五號B
 7346 2665

月五日開往馬六甲、大吧、名古屬、國旗
 丸 "KERNU MARU"
 月八日開往檳榔嶼
 丸 "YOKOHAMA MARU"
 月八日開往星架坡
 丸 "MIRASA MARU"
 月八日開往叻、巴生、庇能、仰光、
 港、有口
 丸 "HEAN MARU"
 月九日開往叻、庇能、可倫坡、孟買
 開出、吉隆坡、巴生、哥打沙
 貨客船 本會接辦
 中二九號二樓電話四一五至一
 號
 合記公司啓
 S.S. "MALAIS"
 (時速十八海里)
 西貢、北非、倫敦及歐洲各埠
 四日落貨 五日下午開行
 王亞敏公司辦妥接洽
 太子碼頭 法國郵船公司啓
 由中港開往 月六日開往香港

早請王今滿狂日昨 ！帥聯十威王今 帥裁梅四王今 隨光早請王今 帥獻十威王今

「一家歡」
「百獸狂技」
「多形多姿」
「多影多姿」

「基榮郭」
「哥倫」
「全部特藝」
「七彩片上」
「中文幕」

「馬戲王子」
「STEINBOCK」

大力士
雙手舉
今天
馬戲場
小丑以皇后
皮半十二
兒現皮半
猴與狗
開全城
演技十二
馬智過
英雄馬
戲原十二
是家
飯店
十二
國

謝梅蘭美賞欣
 張麗 | 領占 | 昆夫
 麗拉 | 雲 | 曼嬌
 補進冬初是

ION MACHINE

軍	胡
事	奎

我 | 棉姑 | 瑪精

傑新 埠央

映獻大盤大
 ! 片巨威拍微劇張案司公美華
 隨自目 利梅鄧
 作映演 是位站已追萬
 : 巨美士路里

犯兒年青

THE TRUE STORY OF THE STRANGEST NAME IN THE WORLD OF CRIME!

DON MURRAY

"The Hoodlum Priest"

之成 一 毒 法 毒 狂 捕 古 血 倉 白
 極 繁 氣 魄 招 氣 佈 機 屋 家 鬧 畫
 ! 強 呵 ! 魂 正 ! 槍 拒 ! 出 爆

感戰十通尼通噶十拒
 九三二 | 卡斯正一早

一天完萬言小說

志勇飛

圖寶高 文辛蘇

「他死得太慘了，他的仇人，永遠沒有人能替他報了。」邵大爺用哀痛的眼睛，望着那口棺材，裏面躺着一個年輕的人，他死得太慘了，他的仇人，永遠沒有人能替他報了。...



獻給親自哺乳的母親們... LACTAGOL 勒德高 旺乳片

今天盛大獻映 馬戲王子 皇都 斯尼和路迪

京英 夜花江春 Kanny 情了未燈青廣紅

